

Megjelen minden második napon  
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond 30  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

dr. Molnár János  
felelős szerkesztő.

dr. Perényi József  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor  
negyedévre 3 kor.  
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
termérték szerint egy négyzet centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár  
kedvezmény.

## Tűzbiztonság a polgári jólét feltétele.

— szept. 15.

Sok község és város gondol vissza szomorúan erre a szerencsétlen nyárra. Ezer és ezer ember maradt hajlék nélkül s ezek között hány és hány van olyan, kinek termését, egész évi keresményét, szükséges házi állatait fölemészttette a rettenetes lángtenger.

Borzadva olvasta mindenki a lapok tűzkrónikáját. Szomorú érdekessége volt az ennek a száraz szezonnak. De vajjon elég példát nyújtott-e azon községeknek és városoknak, amelyeket ez a rettentő csapás elkerült, de amelyek szintén porrá éghettek volna, mert nincsenek meg bennük a tűzvédelem legrövidebb eszközei sem?

Mi, Sátoraljujhely lakói is a legnagyobb aggodalommal álltuk ki ezt a tüzes levegőt nyarat, rettegve még a lehetőségétől is annak, hogy tűz ütven ki, a víz és védőeszközök hiányában az egész város lángok martalékává lesz. Nálunk ugyanis a tűzvédelem e két tényezője majdnem teljesen hiányzik.

Nem újságot mondom, midőn ezt a szomorú adatot újra előhozom e lap hasábjain, de a hírlapok kötelessége éber figyelemmel kíséreni a közönség érdekeit s azokért, ha kell, a legintenzívebb harcot is felvenni.

Nem keresem itt az okokat, amelyek eddig városunkban lehetetlenné tették a vízvezeték

és az állandó, teljes számú tűzörtség behozatalát. Talán vétkes mulasztása volt ez az illetékes tényezőknek, talán az ehhez szükséges pénzösszeg hiánya szolgált akadályul? Akármelyik volt is, e nyáron meggyőződhetett mindenki arról, hogy városunk állapota tűzbiztonság tekintetében tartóhatatlan.

Rendes tűzörtség szervezése már évek óta készülődik, de úgy vagyunk ezzel is, mintannyi sok, más kulturális ujtással: az akta csomagok, indítványok, tervek és tervmódosítások szaporodnak, csak a tűzörtség hiányzik.

De a tűzörtség szerintem most csak másodrangú kérdés, mert egy sokkal fontosabb dolognak kell azt megelőznie. Honnét vesznek elegendő vizet a tűzoltók? — Talán a fenéig kiszáradó hitvány kis patakjából a városnak, vagy abból a néhány kútból, mely a nyáron még inni való vizet is alig tudott szolgáltatni a közönségnek?

Ide rendes vízvezeték kell, kerüljön a városnak, a város közönségének bármilyen nagy anyagi áldozatába is.

Intelligens város ma már nem lehet el vízvezeték nélkül sem a közegészséget, sem a tűzbiztonságot tekintve.

A polgárság ez irányú megterheléséért józan eszű ember nem haragudhatik, mert ez jóformán olyan szükséges, mint a mindennapi kenyér. Hiába küzdött, fáradott az ember, ha avval a rettegéssel kell nap nap után pihenőre térnie, hogy szer-

zeménye a tűz martaléka lehet.

Vagy talán a tűzkárbiztosítás elég óvintézkedés a tüzzel szemben? Igen, szükség van arra is, egy bizonyos mértékben az is csökkenteni kárpótlásával a kárt, de a maga egészében az még nem elegendő. Ki fizeti vissza a zsellérlakóknak a kárt, akik hónapokos vagy éves lakásaikban egész vagyonukat ott tartják, akiknek azonkívül nincsen semmijük?

A városi magistratus kötelessége a város tűzbiztonságáról gondoskodni. A régi időkben is ez volt a városi hatóságok egyik főgondja. A céhek tagjai egyuttal tűzoltók is voltak s veszedelem idején az egész polgárságnak engedelmeskedni kellett a kivételes rendszabályoknak. Segíteniök s nem bámolniok kellett.

Ma a polgárság csak a látványosság kedvéért keresi fel a tüzet s fél ruháját csak egy vízcseppel is bemocskolni, mert tudják, hogy a tűzvédelem a mai modern viszonyok között a városi hatóság egyik különös kötelessége.

Ezen kötelesség tudata vigyere rá a magistratust arra, hogy sem anyagi, sem erkölcsi áldozatokat nem kímélve a város jólétének ezen egyik legfontosabb feltételéről gondoskodjék. Itt minden év mulasztása súlyos vád az intéző körök ellen.

Végre tenni kell már valamit. És pedig lehetőleg tökéletes védelemről kell gondoskodni. Félmunka tizszer annyiba kerül,

mint a teljes, mert folytonos rendkívüli költségeket emészt föl. S ki viseli ennek is a terheit, mint a város polgársága? Ha már fizet, legalább legyen látogatja is annak.

A polgárság jólétének egyik alapfeltétele — újra ismétlem — a biztonság érzet: különösen ezen pusztító elemmel szemben, amely néhány óra alatt hamuvá teszi hosszú évek keserves munkájának minden gyümölcsét. S ezért a felelősség nem a közpolgárságot, hanem annak e célra megválasztott vezetését terheli.

A sok tervezgetést végre tett is kövesse!

Karcos.

## A közigazgatási bizottság ülése.

— szept. 15.

Hétfőn, e hó 12-én tartotta meg a vármegye közig. bizottsága szeptember havi rendes ülését. Az ülésen Hadik Béla gróf főispán elnököt és részt vettek azon — a bizottság tisztviselő tagjain kívül — br. Sennyey Miklós, id. Meczner Gyula, Meczner Béla, Lehoczky Endre, Molnár Béla és Nagy Barna választott bizottsági tagok. Hadik Barkóczy Endre gróf, Andrássy Sándor gróf és Ferenczy Elek anyakönyvi főfelügyelő irásban igazolták távol maradásukat. Elnökölő főispán az ülés megnyitása előtt bejelentette a bizottságnak, hogy Ó Felsége a király Mauks Endre pozsonyi helyettes pénzügyigazgatót nevezte ki saujhelyi pénzügyigazgatóvá. Egyuttal szép szavakban üdvözölte az új pénzügyigazgatót és biztosította őt, hogy hivatalos működésében mindenkor számíthat a bizottság jóakarására és támogatására. Mauks Endre csak később az ülés folyamán, szakjelentésének előterjesztése előtt köszönte meg a szives fogadtatást és ígerte, hogy arra

A gabona szállítására vonatkozólag pedig azt határozták: „hogy minden portára egy-egy kassai köből rozs, vagy árpa és egy kenyér vettetik ki. „Az első határozatot megpótolták azzal: „ha Belgiojoro gondoskodni fog a fuvarbérnek, vagy ha az igát az állam átvenni akarná, annak illő árának megfizetéséről“. A másodikat ezzel: „fizessen a kincstár szállítás fejében egy forintot, kivéve a zabot, melyet köbönként ötven dinárért szállítanak“. — Elhatározzák végül, hogy az ágyuk vontatásáról is gondoskodnak.

Ezek szerint tehát nem is volt tüzes forradalmi hangulatu a gálszécsi országgyűlés? Hiszen ime szépen megszavaztak mindent. De igen. Mert a gálszécsi országgyűlésnek nem ezek a főtárgyai. Ezek is lényegesek, de forradalmi hangulatot kölcsönöz a gyűlésnek az, hogy a keserűségek annyira összehalmozódtak már, az elmentétek annyira kiélesedtek, hogy a mire a nemzet századokon át nem gondolt, most már kénytelen itt kimondani, hogyha rajtok rövid időn segítve nem lesz, ha az idegen katonaság meg nem fékeztetik, ha a XXII. törvényeikk el nem törölletik, — maguk segítenek magukon. Az arany-

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

### Egy forradalmi országgyűlés.

(1604. szeptember 8-án, Gálszécsen.)

Írta: Péter Mihály.  
(Folyt. és vége.)

Az 1604-iki gálszécsi országgyűlésnek nem lehet teljes képét adni azért, mert eddigelé csak a hozott határozatok kerültek napfényre. De gyanítani lehet, hogy miután Gálszécsen ekkoriban, ifjabb Boeckay Istvánakk, Zemplénavármegye akkori nagyhirű főispánjának volt a birtoka, ez az országgyűlés, a némi romjaiban még meglevő várkastélyban történt meg.

Tudott dolog azonban, hogy megjelent ezen országgyűlésen a Felső-Tiszavidék nemessége, az a nemesség, mely a nemzeti ügynek mindenkor leglelkesebb és legelszántabb harcosa volt; ezenkívül itt voltak a székesvárosok küldöttei, annál inkább, mert mivel gyanították, hogy a kassai templom elvétele után ő rájuk is rákerül a sor, még a pozsonyi országgyűlésen koalíciót kötöttek a protestáns rendekkel és félretették azt az antagonizmust, mely hosszú századok

folyamán a megyék és városok küldöttei között bizonyos okokból folyton fennállott. Az eminens nemzeti és vallási ügy szorosán egyesítette őket.

A gálszécsi országgyűlés határozatait két részre lehet osztani; az egyik rész vonatkozik a honvédelemre, a másik felelet az alkotmányt és a választást ért újabb sérelmekre és épen ez sajtáságos világot vet az akkori hazafiak gondolkodására és mély hazaszeretetére. Még meg nem ért a török szövetség eszméje és két tűz között mindakettőt elakarták oltani. Ami a török ellen való védekezést illeti: háboru esetén az ágyuk vontatása a szabad királyi városok kötelessége volt. De azok ujjában meggyengülvén, azt a terhet magokra vállalni többé nem akarták.

Megpróbálták többször, hogy a rendek fogadják el e terhet, de ők az ajánlatot többször visszautasították, így az 1604. országgyűlésen is. Így voltak a hadsereg élelmezéséhez szükséges gabonaadóval és gabona szállításával is. Kérdezhették valaki, hogy e merev visszautasításnak mi volt az oka? Talán nem gondoltak az országgyűlés tagjai elég hazafiasan? Nem itt kell az okot keresni, hanem

abban a sajnálatos körülményben, hogy a katonaság e téren is visszaélt a nemzet bizalmával és nagylelkűségével, még pedig akképen, hogy a szállításra alkalmazott lovakat, ott a táborozás helyén saját céljakra használták fel, hónapokon át haza nem bocsátották, ottan dolgoztattak velük. Emiatt vonakodtak főképen a vármegyék úgy az ágyu, mint az élelmiszer vontatását elvállalni, főként érthető, hogy a gabonaadó megajánlása alól is szerették volna magokat kivonni, hiszen az országban inség volt s nagy része el volt pusztulva.

Ez volt, mondom, a helyzet 1604. tavaszán. Es épen ez az, ami, mikép jeleztem, sajtáságos napfényt vet a gálszécsi országgyűlésen jelen voltak mély hazaszeretetére. Harag tombol szívökben a legujjabbankövetett alkotmányértés miatt, de azt a gyűlöletet most a veszély pillanatában felreteszik, mikor a haza megmentéséről van szó.

Határozták tehát: „hogy az ágyuk vontatására minden tizenhat-tizennyolek porta után felajánlanak egy-egy jármos ökröt, vagy igás lovat, habár a bel- és külföldi katonaság rémitő pusztításai a megyéket teljesen ki is pusztították.“

## Dunky fivérek

cs. és kir. udvari fényképészeknek

rendes két heti kirándulásokon kívül, a mi legközelebb szept. 18. és 19-én lesz, egy állandó megbízottjuk van itten a műteremben és így levételek minden nap eszközölnétek.

fog törekedni, miként a bizottság megalapozását mindenkor kiérdemelte és biztosítsa magának.

Az ülés a szokásos keretek között folyt le az időszaki jelentések és a fellebezett ügyek előterjesztésével.

Br. Sennyei Miklós kérdést intézett az alispánhoz, hogy mely községek fognak a pataki járáshoz beosztatni. A kérdésre válaszolva, az alispán ismertette az ügyre vonatkozó iratokat, melyekből megállapított, hogy a vármegye eddig csak abban döntött, hogy a sátoraljauhelyi járástól mely községeket oszt be a pataki új járásba, miután azonban az eddig beosztott községekkel a járás aránytalanul kicsiny lenne, az alispán előterjesztést fog tenni, hogy ahhoz részint a bodrogközi, részint a tokaji járásból is csatoltassanak községek. (Az alispán javaslatát a kedden üléselőtti állandó választmány tárgyalta, amelyről lapunk más helyén adunk tudósítást.)

Tárgyalta végül a bizottság az 1905—1906. évekre elkészített közti költségvetést, melynek főbb pontjai a következők:

1. Az 1905—1906. évi közti költségvetés szükségleti része, vagyis a kiadások az 1905. évre 637246 korona 60 fillérben, az 1906. évre 622116 korona 24 fillérben állapítottak meg. Ezzel szemben a bevétel 10% utadó kivételével az 1905. évben 336038 korona 65 fillér, az 1906. évben pedig 334933 korona 19 fillér, vagyis a hiány az 1905. évben 301208 korona 01 fillér, az 1906. évben pedig 287182 korona 05 fillér.

2. Javaslatba hozza a bizottság, hogy a törvényhatósági közgyűlés mondja ki, miszerint az utadó százaléka 10% legyen, a minimista igaz váltás ára 6 korona, a minimista kézi napi váltás ára pedig 1 korona legyen.

3. Az 1905. évben fedezetlen 301208 korona 01 fillér, továbbá az 1906. évben fedezetlen 287182 korona 05 fillér hiány fedezésére felterjesztésileg kéressék fel a m. kir. kereskedelmi miniszter, hogy ezen összegeket részint a *beruházások alapjából*, részint pedig államsegélyből a törvényhatóságnak engedélyezni s folyóvá tenni kegyeskedjék.

4. Tolcsva s Erdő-Bénye nagyközségeket összekötő közútvonal a törvényhatósági közutak közé felvéteik.

5. Az 1905. január hó elsejétől kezdődőleg a törvényhatósági közti hálózat az 1903—1904. évi költségvetés tárgyánál fogva elfogadott s jelenleg is érvényben lévő utahálózattal szemben olyképen kiegészítve ál-

lullának záradékára való gondolás az, mely szerint törvénysértések esetén a nemzetnek joga van király ellen fegyverrel is felkelni. Ez a két utóbbi pont tehát az idegen katonaság és a XXII. törvények ellen való ily értelmű állásfoglalás teszi az 1604-iki gálszécsi országgyűlést forradalmi jellegűvé s elhatározóvá a későbbi eseményekre. A királytól függött, hogy a fenyegetés valóságos ne váljék. Sajnos azonban, az uralkodóház nem akart végzetes utjára letérni.

A határozatra adandó felelettel függött ugyanis, hogy a nemzet rálép erre a kijelölt útra.

A határozatot egy három tagú küldöttség vitte el Belgiojoróhoz, aki rakamazi táborában fogadta a küldötteket; névszerint Darbócz Pált, Farkas Andrást és egy harmadik ismeretlen.

A terhek vállalását nagy örömmel vette tudomásul a generális, de nem úgy a határozat többi részét. Mikor ugyanis a küldöttek elpanaszolták, hogy a generális a kassai templomot elvette, a népet a vallásával ellenkező szertartásra kényszeríti: ő ezeket felelé: „amit én cselekedtem, arról én megfélelek, mikor annak ideje leszen, magamtól semmit sem cselekedtem; szolga vagyok,

lapított meg, hogy abban a vármegye törvényhatósága által elfogadott s kereskedelmi miniszterileg is már jóváhagyott Ubyla—dubrava—váraljai, Sárospatak—karád—ezigándi, továbbá a most javaslatba hozott Tolcsva—erdőbényei közútvonalak is befoglaltassanak.

6. Hatalmaztassék fel az alispán, hogy ezen költségvetésben kiténtetett munkálatok végrehajtásáról gondoskodjék, az általa, vagy a vármegye közigazgatási bizottsága által engedélyezett s a költségvetésben feltüntetett munkálatokra vonatkozólag az előirt szabályok betartása mellett a munkálat kivételére a törvényhatóság nevében kötéendő szerződések jóváhagyhassa.

Az ülés 1/2 2 órákor ért véget.

### A zempléni vármegyei községi és körjegyzők együletének közgyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljauhely, 1904. szept. 12.

A községi és körjegyzők egylete f. évi szeptember hó 10-én Fodor Jenő egyleti elnök elnöke alatt Sátoraljauhelyben rendkívüli közgyűlést tartott.

A gyűlés megnyitása után Fodor Jenő egyleti elnök jelentette, hogy a jegyzői nyugdíj ügyben Marikovszky Bertalan és érdektársai kérvényét a vármegye törvényhatósági közgyűlése tárgyalta s a m. kir. belügyminiszteriumhoz felterjesztési elhatározta. A kérvény f. évi aug. hó 29-én lett felterjesztve. Jelenti továbbá, hogy a nyugdíjügy rendezése körül a hatóságok nemcsak meleg érdeklődést és jóakarattal tanúsítanak, de az 1889. évet megelőző időkből szolgálatot teljesítő jegyzők jogos kívánságait és sérelmeit legnagyobb mértékben méltányolják és a szükséges támogatásokra mindenkor készek. — A 30 éves nyugdíj jogosultságot, mint illetékes helyről tudja, maga a miniszter törölte s így a jegyzői egyület semmiféle mulasztás nem terhelheti, annál kevésbé sem, mert 1897. évtől fogva első és főfeladatának mindig a nyugdíjügy rendezését tekintette.

A szerencsi járás jegyzői kara által az egylet ellen intézett kirohanásokra térve át az elnök jelentésében: a szerencsi járás jegyzői kara által az egylet ellen rendezett kirohanásokat helyteleníti, mert a nyugdíjügy nem az egylet kizárólagos joga, még kevésbé az anyaegyletből kikapcsolt egyes járásé, hanem a vármegyebeli összes jegyzőké, ahhoz mindenkinek beleszólási és érdekeltségi joga van; s így természetes,

valamit az én uram parancsol, kinek hitel köteles vagyok, azt kell exequálom“. Ebből világosan látszik, hogy az instrukció felülről jön. Aztán a visszatérte küldötteknek még levelet is írt a generális, amelyben a többek közt a következőket mondá: „Különben, hogy sem az országgyűlésen promulgált articulus (XXII. törvények) elfogadni, sem öfelségének a saját birtokában szabad kezét hagyni nem akarnak, hanem ahelyett kaszájukkal idegen buzát aratnak.“

Természetes dolognak kell tartanunk, hogy ugy a küldöttek jelentése, mint Belgiojoró fenyegető levele a gálszécsi országgyűlésen jelen voltak, mint a nemzetnek általában mihamar tudomására jutott. Tehát alea jacta est. A határozatot csak foganatosítani kellett.

A szintén végig bántott Boeckay személyében alkalmas vezetőt talált az elégedetlen nemzet. Az ez évi kassai novemberi országgyűlésen már felkelők tanácskoznak. Ami ezután történt, azoknak fejtegetése nem tartozik e rövid cikk keretébe.

Im, világos, hogy a későbbi szabadságharcokra az első közvetlen lökést a gálszécsi, 1604. szeptember 8-án tartott országgyűlés adta meg.

hogy egy töredék mások érdekeit védeni nincsen jogosítva. Indokolatlanul pedig az egylet vezetősége felett pálcát törni, nem fér össze a kartársi tisztelettel. Indítványozza, hogy azon kartársaknak, kik 1897. évet megelőzőleg szolgálnak s a 30 éves nyugdíjigényre támaszkodnak, névsora kimutattassék s egy pótkérvénnyel a vármegye törvényhatóságának beterveztessék, kérelmezvén a jóváhagyott szabályrendeletet, az arra jogosultak igényeinek, mint a szerzett jogoknak épségben tartására.

E tárgyban szólalt fel Mankovics János is, ki a szerencsi értekezlet jogosultságát el nem ismeri, eljárásáért elismeréssel köszönti s a szerencsi kirohanásokért az illetők jegyzőkönyvi megrovását indítványozza.

A közgyűlés az elnöki jelentést helyeslő tudomásul vette az egylet s a szerencsi értekezlet ismeretlen határozata felett a közgyűlés egyszerűen napirendre tér.

Ezután a közgyűlés a napirendre kitűzött ügyek tárgyalására térve át Hubay Kálmán egyleti főjegyzőnek viselt állásáról történt lemondását a közgyűlés el nem fogadja, hanem őt e fontos tisztség további viselésére felkéri. Egyben kijelenti azt, hogy az ő hasznos működése iránt a legnagyobb bizalommal viseltetik s hogy azok az elévülhetlen érdemek, miket az egylet újjászervezése s főleg a nyugdíjügy revíziója körül szerzett, az egylet történetében maradandó nyomokat hagynak maguk után. Az országos központi jegyzői egylet alap-szabály tervezetét módosítás nélkül elfogadta a közgyűlés. — Az „Erzsébet-segítők egyület“ alapszabály tervezete helyenkénti változtatással szintén elfogadtatott. — Hubay Kálmán főjegyző indítványa folytán, a segédjegyzők önkéntességi igényének biztosítása céljából, a központi jegyzői egylet útján a miniszteriumhoz felirat intézteni elhatározottat.

A gyűlés további folyamán Haraszthy Vince indítványára határozattá emeltetett, hogy a vármegye törvényhatóságához intéztessek sürgős felterjesztés az iránt, miként a jegyzői illetményeknek, egy községi jegyzői fizetési alap létesítése után, az állampénztárból való kiszedése, kimondassék.

Ezekután elnök a jegyzőkönyv hitelesítésére Tárcazy Ferenc és Mankovics János tagtársakat kéri fel; s több tárgy hiányában a gyűlést bekezeszti.

Magán uton vett értesítés szerint gróf Hadik Béla főispán, Fodor Jenő elnököt és Hubay Kálmán főjegyzőt, a nyugdíjügyben, együttes kihallgatáson fogadta, az egylet kívánságát teljesíthetőnek vélte és biztosította a tisztelgőket, hogy tőle telhetőleg mindent elkövet, hogy a régi jegyzőkön esett sérelem egy pótbeadványval sürgősen orvosoltassék.

Referens.

### VÁRMEGYE ÉS VAROS.

(Vármegyei közgyűlés. Zempléni vármegye törvényhatósága rendes közgyűlését 1904. évi szeptember hó 29-ik napjának d. e. 9 órákor fogja megtartani a vármegye háza nagy termében. A közgyűlésen ez alkalommal rendkívül fontos tárgyak kerülnek megvitatás és megszavazás alá. A tárgysorozat pontjai közül kiemelkednek a saujhelyi és sárospataki járás főszolgabírói állásának betöltése, az alispán évnegyedes jelentése, leiratok stb. A közgyűlés tárgysorozata teljes terjedelmében a következő:

1. A tisztviselők fizetésének emelésére megszavazott s az 1904. évi X. t.-c. életbeléptetése folytán felszabadult 20%-os pótdadónak háztartási és más pénztárai tartozásának, továbbá a tisztviselők, segéd- és kezelőszemélyzet nyugdíjilletményeinek fedezé-

sére további megszavazása. 2. Közművelődési célokra 10%-os vármegyei pótdadónak megszavazása. 3. Sorozási költségek és háztartási szükségletek fedezésére 1/4%-os vármegyei pótdado megszavazása. 4. A nyugdíjazás folytán megüresedett sátoraljauhelyi főszolgabírói állásnak, valamint ennek betöltése folytán netán üresedésbe jövő többi tiszti állásoknak választás utján való betöltése. 5. Az 1901. évi május 14-én tartott ülésben 112/9385. szám alatt hozott határozattal szervezett sárospataki járásba a főszolgabírói állásnak és az ezen állás betöltése folytán esetleg megüresedő többi tiszti állásoknak választás utján való betöltése. 6. A vármegye 1905. évi háztartási költségvetéséről. 7. A vármegye 1905—1906. évi közti költségvetéséről. 8. A kir. törvényszék által használt épület és börtönök visszavásárolni elhatározott 90,000 korona kölcsönkötvénye jóváhagyása és a kölcsön fedezésének biztosítása.

9. Az alispán évnegyedes jelentése a közigazgatás általános állapotáról. 10. A vármegye háztartási, régi betegápolási alap és más tartozásainak az 1-ső pontban felvett 20%-os pótdadóból miként leendő kiegyenlítése. 11. gr. Tisza István miniszterelnök köszönő levele. 12. Kereskedelmi miniszter leirata a saujhelyi városi távbeszélő hálózat létesítése tárgyában. 13. A miniszterelnök leirata az olasz borvám ügyében. 14. Belügyminiszter leirata az 1904. évi költségvetéséről tárgyában. 15. Belügyminiszter leirata a tisztviselők, segéd-, kezelő- és szolgaszemélyzet fizetésének rendezése tárgyában. 16. Belügyminiszter leirata II. Rákóczi Ferenc hamvainak hazaszállítás tárgyában. 17. Belügyminiszter leirata a jegyzői magánmunkálatokról alkotott szabályrendelet tárgyában. 18. Tolnavármegye átirata a vasuti alkalmazottak bérmozgalmá tárgyában. 19. Hevesvármegye átirata a köztisztviselők szolgálata tárgyában. 20. Debreczen sz. kir. város átirata a magyar nyelv és jelvényeknek a külképviseletben leendő alkalmazása tárgyában. 21. Alispán jelentése a vármegyei szabályrendeletekért kiadott 2061 korona háztartási előleg törlése tárgyában. 22. Alispán jelentése a vármegyei építkezési szabályrendelet módosítása tárgyában. 23. Alispán javaslata a Boeckay-szoborra megszavazandó összeg tárgyában. 24. Számvevőség jelentése a Szentkirályi Albert-féle alapítvány 1903. évi számadási zárlatá tárgyában. 25. Az Országos Nemzeti Szövetség átirata Szent-István napjának megünneplése tárgyában. 26. Vármegyei tisztviselők országos egyesületének előterjesztése a dologi átalányok rendezése tárgyában. 27. Országos Magyar Gazdasági Egyesület átirata bevándorlási törvény szabályozása tárgyában. 28. Tiszti ügyész véleményes jelentése Sátoraljauhely r. t. város képviselőtestületének a polgári leányiskola építési költségeinek fedezése iránt hozott határozata tárgyában. 29. A községek költségvetéséről és zárszámadásainak tárgyalása. A már beérkezett és még beérkezendő összes, a közgyűlés hatáskörébe utalt ügyek.

(A „liliputi járás“. A Fm. H. ilyen címen megjelent vezércikkére, mely a pataki járás felállítására alkalmasból ismét jónak látja egy kirohanást intézni a vármegye vezetői ellen, közöljük olvasóinkkal, hogy az állandó választmány éppen most, kedden foglalkozott ezzel a kérdéssel és miután abban a meggyőződésben volt, hogy ha a pataki járás csupán azokból a községek közül alakíthatnák, melyeket a vármegye 1901. évi határozata sorolt az új járásba, az aránytalanul kicsiny lenne: egy bizottságot küldött ki, mely már a legközelebbi közgyűléshez be fogja adni javaslatát, hogy mely községek csatoltassanak még Patakhoz a bodrogközi és a to-

kaji já  
tehát  
és lilip

)  
zékén  
zoló-v  
adófi  
érvény  
kiigaz  
szépt.  
napok  
gyehá  
A kir.  
jegyzé  
tatott.  
t.-c. 2  
a netá  
megte  
tárába  
vétel  
adófi  
jegyzé  
vénye  
mány  
vagy  
annál  
észrev  
beadó  
tetni  
juk k  
mény  
bejele  
27. S  
res s  
zolni

)  
ügye  
ujabb  
meste  
ügyi  
telkek  
hivás

nek  
ján  
vár  
ügy  
gál  
zat  
nat  
hiv  
ják  
sze  
pol

)  
many  
szépt  
tart u

)  
Sátor  
lete f  
kor ü  
soroz

)  
Segi  
(Mál

)  
kében  
dig k  
tek,  
zébe

)  
ispán  
értek  
tároz  
rosul  
egy  
Amir  
nők  
elnök  
lesz.

)  
kebb  
Horr  
ségé  
dolgo  
volt  
talni  
ramt  
meg  
olvas  
részl  
pály  
mula  
széri

kaji járásból. — A „liliputi járás“ tehát ezáltal liliputi tárgyösmerettel és liliputi bölcsességgel iródott.

(A vármegyei biz. tagok névjegyzékének kiigazítása. A vármegye igazoló-választmánya a vármegye legtöbb adófizető bizottsági tagjai 1905. évre érvénytelen bírándó névjegyzékének kiigazítása céljából üléseit folyó évi szept. hó 23-án, esetleg a következő napokon délután 2 órakor a vármegyháza kistermében fogja megtartani. A kir. adóhivatalok részéről a névjegyzék kiigazítása céljából a bemutatott kimutatások az 1886. évi XXI. t.-c. 25. §-a értelmében betekintés és a netalán szükségelendő felszámolások megtekintése végett a vármegye iratárában közszemlére kitétettek. A felvételre jogosultsággal bíró, legtöbb adófizetők értesítettek, hogy a névjegyzékbe leendő felvétel iránti kérvényeiket írásban az igazoló-választmányi ülés megkezdése előtt adják be, vagy élőszóval az ülés folyama alatt annál is inkább tegyék meg igazolt észrevételeiket, mivel az elkésztett beadott felszámolások figyelembe vételénél nem fognak. Mindazok, kik adójuk kétszeres számításának kedvezményét igénybe óhajtják venni: azt bejelenteni s az 1886. évi XXI. t.-c. 27. §-a értelmében az adójuk kétszeres számításának jogosultságát igazolni kötelesek.

(A pénzügyi és posta palota ügye közeleg a megvalósulás felé. Legújabbban Székely Elek a város polgármestere felhívást bocsátott ki a pénzügyi és posta palota céljaira szolgáló telkek átengedése tárgyában. A felhívás így szól:

**Felhívás.** A képviselő testületnek 140/12075. sz. határozata alapján felhívom mindazokat, akik a város által felépíteni tervezett pénzügyi és posta palota céljára szolgáló belsősséggel rendelkeznek és azt eladni hajlandók, hogy erre vonatkozó ajánlataikat a polgármesteri hivatalhoz címezve 8 nap alatt adják be. Sátoraljaujhely, 1904. évi szeptember hó 13-án. Székely Elek polgármester.

(A vármegyei állandó választmányi ülése. Az állandó választmány szeptember hó 28-án d. e. 9 órakor tart ülést.

(Rendkívüli képv. testületi ülés. Sátoraljaujhely város képviselőtestülete f. hó 16-án pénteken d. u. 3 órakor ülést tart 19 pontból álló tárgyszorozattal.

## HIREK.

### Segítséget tüzkárosultjainknak!

(Mulság a tüzkárosultak felsegélyezésére.)  
— szept. 15.

Miután a tüzkárosultjaink érdekében kezdeményezett gyűjtések eddig kielégítő eredményre nem vezettek, most már a vármegye fogja kezébe venni a segély akciót.

Hadik Béla gróf, vármegyénk főispánja már a múlt vasárnapra egy értekezletet hívott össze, amely elhatározta, hogy a megyebeli tüzkárosultak javára még e hó folyamán egy nagyszabású ünnepélyt rendez. Amint értesültünk, az ünnepély védnökségét maga a főispán vállalta el, elnöke pedig Dókus Gyula alispán lesz.

Az ünnepély részleteit egy szűkebb bizottság dolgozza ki, élén Hornyay Bélával, kinek leleményességét és kiváló szakértelmét az ilyes dolgok rendezésében már annyiszor volt alkalma közönségünknek tapasztalni és elismerni. A részletes program már a legközelebbi napokban meg fog jelenni, de addig is eláruljuk olvasóinknak, hogy az ünnepély két részből fog állni: egy kerti ünnepélyből a Dianna kertben és táncmulatságból este a színházban. Terv szerint a kerti ünnepélyen barcirkók,

sátrak lesznek, melyekben szép asszonyok és leányok fognak árulni mindenféle megkívánni való dolgokat, közben felváltások lesznek, cigány és katona zene mellett, konfetti dobálás és varieté előadás. Nyílt színpadon minden fél órában előadás lesz, melyen hirt szerint Fedák Sári is részt vesz.

Mindez pedig folyó hó 28-án fog megtörténni, még pedig, ha szép idő lesz, úgy amint már irtuk, ha pedig az idő nem volna alkalmas, akkor az egész ünnepély a színházban fog lefolyjni.

Reméljük, hogy a nagyközönség teljes odaadással karolja fel a humanus tervet és sietni fog valóra váltani a rendezőség reménykedését, melyet e tervhez fűznek. Azoknak a neve, akik a rendezés élén állnak, elég garancia, hogy a publikumtól nem csak a szűkölködőknek szánt koronákat akarják összegyűjteni, hanem azért ellenszolgáltatásban is részesítik. A mult tapasztalataira hivatkozunk és tanúságotra hívjuk fel a nagy közönséget is, hogy minden egyes ilyen jótékony ünnepélyünk nyomában eddig mindig a teljes siker és az osztatlan megelégedés járt. Ugy lesz ez most is, csak a közönség is tegye meg a magáét és vegyen részt az ünnepségeken teljes számmal. Különösen a hölgy közönséghez fordulunk, karolják fel ezt a szép és humanus tervet és jöjjenek el mindannyian, mert ha ők eljönnek, ott lesz a férfi had is.

A részletekről következő számainkban hozunk tudósítást.

Riporter.

— **Egyházi kinevezés.** Berecz Bazil sztrabicsói id. hely lelkész N.-Toronyára h. gör. kath. lelkészül nevezetett ki.

— **Tanügyi kinevezés.** A tökerebesi 8 tanerős állami iskola igazgatójává Barta János cseleji állami iskolai tanító nevezetett ki.

— **Államsegély.** A m. kir. földmívelésügyi miniszterium Kistoronya hegyközségnek 800 korona államsegélyt adományozott.

— **Tanítói választás.** A szegszárdi r. kath. hitközség az egyház által fentartott r. k. hitközségi iskolában megüresedett tanítói állásra Egry Béla sátoraljaujhelyi r. k. elemi iskolai tanítót választotta meg. — A helybeli r. kath. hitközség a megüresedett állást Lipsey Tivadar okl. tanítóval töltötte be.

— **Esküvők.** Olchváry László, alsóberecki-i földbirtokos folyó hó 20-án esküszik a lukai ev. ref. templomban örök hűséget Schultz Etelkának, Schultz József zsaró-tanyai földbirtokos leányának. — Sarkady István szepes-ófalusi szemlélsz, ma d. u. esküszik örök hűséget Sátoraljaujhelyben Lois Máriának, — Kászonyi József m. áll. vasuti mozdonyvezető pedig Lois Erzsébetnek.

— **Tűzoltó-gyűlés.** A sátoraljaujhelyi önkéntes tűzoltó-egyesület parancsnoksága ma délelőtt 11 órakor ifjabb Mecznér Gyula főparancsnok elnöklése alatt ülést tartott, melynek egyedüli tárgyát az 1905-évi költségvetés képezte. A költségelőirányzatot teljes egészében elfogadták, melyet legközelebb a választmánynak fognak bemutatni.

— **Szerencsétlenség a vasuti állomáson.** A helybeli pályaudvaron ez éjjel nagy szerencsétlenség ért hivatásának teljesítése közben egy munkás-embert. Kevéssel 12 óra után, mikor az esőzés következtében sikossá vált sínek mellett végezte munkáját, elesésűzött és lábai a koci kerekei alá kerültek. A szerencsétlenül járt ember bal lábának sarkát a kerekek egészen levágták, míg a jobb láb-szárat térdén alól összezúzták. Mire a tolatás közben mozgó vonat, melynek mozdonyán Hanóder Bertalan mozdonyvezető volt, — megállott, Nagy Ferenc kocsiutó már vértől boritva, összeroncsolt lábakkal feküdt

a síneken. Első orvosi segélyben dr. Schön Hugó pályorvos és dr. Stern Armin városi alorvos részesítette a súlyosan sérült embert, aki a nagy vérvesztés folytán teljesen elalélt. Ilyen állapotban szállították a helybeli kórházba. A szerencsétlenül járt kocsiutó harminchét éves, nős ember, egy gyermek atyja. — Egyik lábát még a délelőtti folyamán amputálták. Sérülésére nézve kihallgatható nem volt, mert állandóan eszmélet nélkül fekszik kórhágán. A szerencsétlenség a nagy állomáson és különösen a sínárok között lévő gyér világosságnak tulajdonítható, melyhez ez éjjel hozzájárult a beborult égboltozat következtében beállott sötétség és az eső is, melynek következtében Nagy Ferenc nem vehette ki tisztán, hová lép s így került lábával a nedves sínre, ahol megcsuszott, leesett és a katasztrófa megtörtént.

— **Népfelkelési szemle.** A folyó évi időszaki népfelkelési szemle október hó 5. és 6-án fog Sátoraljaujhelyben, a rendőrkapitányság udvarán megtartatni.

— **Balesetek a huszárok gyakorlatán.** A kassai 5-ik honvéd-huszárezrednek vármegyénkben való időzése alatt két szerencsétlenség is történt gyakorlat közben. Az ezred első osztályánál, melynek egy része Lengyén volt elszállásolva, egy ló lovasával együtt leesett, minek következtében a lóról lebukott huszár lába annyira összezúzódott a ló súlyos terhe alatt, hogy be kellett szállítani a helybeli kórházba. — Bodrog-szerdahely közelében pedig, közvetlenül a Bodrog mellett, ahol az ezred második, nyiregyházi osztálya tartotta gyakorlatait, vágatás közben az egyik ló olyan szerencsétlenül bukott el, hogy lábát törte. A szegény párát nyomban leszúrták.

— **Gyufamonopolium Magyarországon.** Lukács László pénzügyminiszter — mint a Kel. Ért. jelenti — az osztrák pénzügyminiszterrel tárgyalásokat folytat a gyufamonopolium behozatala tárgyában. A közös vámterület mellett ugyanis egyedűrság az egyik államban csak a másik hozzájárulásával hozható be. A két kormányt főképp a gyufatröszt alakulása indította arra, hogy a gyufamonopolium kérdésével foglalkozzék. Azonkívül mindkét kormány jelentékeny jövedelmi forrást remél a gyufamonopoliumból. Franciaországban a gyufamonopolium 1903-ban 245 millió frank tiszta hasznot hozott az államnak. A Balkán államokban a gyufaegyedűrság szintén jelentékeny bevételt biztosít a kincstárnak.

— **Értesítés.** A sátoraljaujhelyi iparos-tanonciskolában a beiratások a rendes tanítási napokon, d. u. 6—8 óráig eszközöltetnek.

— **Dunky fivérek** cs. és kir. udvari fényképészeknek rendes két heti kirándulásukon kívül, ami legközelebb szept. hó 18. és 19-én lesz, egy állandó megbízottjuk van itteni műtermükben és így levételek minden nap eszközöltetnek.

## SZÍNHÁZ.

\*\* **Megnyitó előadás a kassai színházban.** Komjáthy János kassai társulata október hó elsején nyitja meg a kassai Nemzeti színházat. Megnyitó előadásul K a z a l i c z k y Antal, nemrég bemutatott nagyszerű darabja, a „T e t e m r e h i v á s“ kerül színpadra. Ez lesz a szezon első premijerje, amit az első hetekben sürűn követ a többi. Komjáthy János már szeptember hó 26-án Kassára érkezik, hogy a szezon elcmunkájához teljes erővel hozzálasson. — A társulat szeptember hó 28-án érkezik Kassára.

## TANÜGY.

— **A leány-gymnazisták.** A közoktatásügyi miniszter rendeletének az érettségi bizonyítvánnyal bíró leányoknak az egyetemre való felvételéről némi izgalom mellett, melyet előidézett, van már egy jó eredménye is: a fővárosban egy leányok tanítására rendelt gymnázium legelső osztályát elégtelen jelentkezések miatt beszüntették. A becsvágyó kisasszonyoknak és hű szülőiknek tehát be kellett látniok, hogy az egyetemnek mégis más a rendeltetése, mint hogy nők is szaporítsák a képzett proletárságot s hogy elégtelen tudással bemezselt fiatal hölgyek elfoglalják a helyet fiatal emberek elől, kik komoly pályára készülnek s hogy a tanulást inkább akadályozzák, mint elősegítik. A leányok özőnlése a gymnáziumokba tehát egy kissé apadni fog s ezt Magyarországon a legkevésbé kell sajnálni; ellenkezőleg sajnálni kell, hogy még mindig nagyon sok ifju tolong a tudós pályára, adja magát az ugynevezett magasabb hivatásokra. Termelő társadalmunknak más tagozására van szükségünk, hasonlóra ahhoz, melyet legújabbban az észak-amerikai egyesült államok mutattak ki, hol 36% mezőgazdaságot, 26% ipart, 19% kereskedést üző mellett a lakosságnak 40%-át csak valamivel meghaladó része adja magát magasabb hivatásra, orvosnak, hivatalnoknak, tanítónak, s egyéb efélének. Elég soká predikáltak ezt nálunk is, a parlamentben minden párt elég megfelelő intelmet intézett a lakossághoz és mind a mellett a középiskolákba, de kivált a gymnasiumokba beirtak száma az idén is valóban ijesztően magas. Intés, predikálás tehát mítsem használ, de az állami igazgatás szigorú fellépése hozott egy kis segítséget; és ezért az ifjak özőnlését is az ugynevezett magasabb hivatásokra kormányzati uton kellene rendezni. És ez nem is oly nehéz. A közoktatásügyi miniszter rendeletét, hogy csak azok a lányok, kik kitűnő, vagy legalább jó eredménnyel tették le az érettségi vizsgálatot, látogathatják az egyetemet, nemcsak az alaki igazságért, de hogy az ország szellemi és gazdasági szükségletének megfelelőhessünk — általánosítani kellene, ki kellene terjeszteni az ifjakra is. Ha a lányoknak, hogy az érettségit letehessék, ugyanazon tanulmányokat kell végezniök, mint az ifjaknak, mért legyen ezeknek az az előjoguk, hogy kegyelmi bizonyítvánnyal, elégséges eredménnyel, ami voltaképpen csak azért fejezi ki, hogy az ifju urak érettek, hogy a gymnasiumot elhagyhassák, de az egyetem látogatására még mindig nem elég érettek: főiskolai hallgatók legyenek? Nem, az ily ifjaknak sem szabad valóban hivatott elemek helyét az egyetemen elfoglalni, a szellemi *standard of life*-ot a főiskolát azáltal lenyomni, hogy ők a jogosított hallgatók, az állami diplomáért versengzők lehetnek. Nem a nem mértékadó itt, hanem a szellemi képesség és erkölcsi kvalitások. A megfelelő fi-elemek választása persze korábban kellene, hogy kezdődjék, a szülőknél el kellene halasztani a választást legalább gyermekeik 14-ik életéveig s a középiskolába való felvételi vizsgának, melyhez a gyermekek csak 14 évükkel boesáttatnának, szigorubbna, terjedelmesebbnek kellene lenni. De ezek egyelőre a jövő tervei. A közoktatásügyi miniszteriumban még némi időbe fog kerülni, míg eljutunk az *egységes középiskolához*, melyre Dániában kellő példával bírunk, de addig is lehet segíteni, ha a közoktatásügyi miniszter rendeletét az egyetemre való felvétel tárgyában nemcsak a leányokra, hanem az ifjakra is alkalmazazzák és mindszigorubbna alkalmazazzák.

Kiadótulajdonos: Ehlert Gyula.

## H I R D E T É S E K.

Többszörösen kitüntetett, legújabb szerkezetű  
saját gyártmányu, acélszerkezetű, könyökemeltűs



**BORSAJTÓK**  
többféle nagyságban.  
Elpusztíthatatlan szerkezet.  
Óriási munka győzés.  
A vas nem érintkezik a musttal.  
Felsőnyomású olesó borsajtók faállvánnyal, szőlőzúzó, egyéb szüretelő eszközök.

**HERCZ JENŐ**  
gépgyára és vasöntődéje  
Miskolcson.

Clayton és Shuttleworth mezőgazdasági gépgyár képviselője.



**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**  
Budapest, Váci-körút 63.  
Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:  
**Locomobil és gőzcséplőgépek,**  
szalmakaszalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztítórosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák,  
sorvetőgépek, Planet jr. kapálók,  
szecskaavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók  
örlömalmok, egyetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

4/1904. bizotts. szám.

**Hirdetmény.**

Borsi, Nagy-Toronya és Hosszuláz község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886: XXIX., 1889: XXXVIII., és az 1891: XVI. törvény-cikkben előírt helyszíni eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonosító 1904. október 2-ik napján az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólítanak:

1. mindazok, akik a tjkben előforduló bejegyzésre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel:

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitűzött határidőig a tkvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány útján kieszaközljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, az átírásra az 1886. XXIX. t.-cz. 15-18. és az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. § ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog

bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték- elengedés kedvezményétől is elesnek;

3. azok, akiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyisint az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt megjelenjenek, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljaujhely, 1904. szeptember hó 7-én.

Szilágyi Dezső,  
tkvvezető.Fekete Gedeon,  
kir. tszéki bír.**Hordóraktárnak**

alkalmas a Nagyuj-utcában lévő 5 világos pincze-szoba jutányosan kiadó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

**Kiadó.**

A Csillag-utca sarkán 233. számú házban 3 utcai szoba, éléskamra, konyha és pinczéből álló lakás azonnal kiadó. — Értekezhetni ugyanott.

**KATONA BÉLA**OKLEVELES MÉRNÖK  
Sátoraljaujhelyen, műszaki és vállalati\*\*\* mérnöki irodát \*\*\*  
nyitott.

Irodája foglalkozik: birtok felmérésekkel, térképezésekkel, tagosításokkal, parcellázásokkal és a mérnöki munka körébe tartozó mindennemű tervezésekkel.

Elvállalja: utak, vasutak, hidak és épületek tervezéseit és építését.

Iroda: Kazinczy-utca 507. (Haas-fele épület.)

Sátoralja-Ujhely nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomtató intézetében.

380/1904. végr. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1903. évi Sp. II. 852/3. számú végzése következtében Dr. Lichtenstein Jenő saujhelyi ügyvéd javára, id. Nagy János k.-rosvági lakos ellen 138 korona 70 fill. s járuléka erejéig 1904. évi január hó 11-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le és felülfoglalt és 620 koronára becsült következő ingóságok u. m.: lovak, szekerek, szarvasmarha, fa és széna nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a kir.-helmezi kir. járásbírósnak 1904. évi V. 207/2. számú végzése folytán 138 korona 70 fillér tőkéből eredő, még fizetetlen követelés erejéig K.-Rozvány községben alperes lakásán leendő megtartására 1904. évi szeptember hó 20-ik napjának d. u. 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsárán alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előtervezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kir.-Helmezi, 1904. évi augusztus hó 29-ik napján.

Szabó Lajos, kir. bir. végrehajtó.

**Egy elárusító leány**

könnyű iparcikknek boltbani elárusításához azonnal felvétetik. —

Czím a kiadóhivatalban.

**Szabás**

varrás és mintarajzolásban alapos oktatást nyernek intelligens hölgyek Özv. Lengyel Samuné a magy. kir. állami női ipariskola volt tanítónője Sátoraljaujhelyi ideiglenes iskolájában, a mely kezdetét veszi f. évi szept. 15-től s tart nov. 15-ig. Bővebb felvilágosítást nyújt Kérészy Gyuláné Csalogány-utcai lakásán, ki a beiratásokat is elfogadja.

A kik a szabászatban oktatást nyerni óhajtanak és a nappali órákban el vannak foglalva, este külön oktatásban részesülhetnek.

**Eladó.**

Ó-Budán 600 □-öl telek á 5 forintjával eladó. Bővebb felvilágosítást ad Buday Zádorné Bpest, Aréna-ut 21.

Tk. 2344/1904. szám

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A varannói kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Lefkócs József mint Schwarz Ignicz engedélyese végrehajtónak Holub Mihály végrehajtást szenvedő elleni 37 korona 96 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a szacsuri 41. sz. tjkben A. I. 1 sorsz. alatt foglalt és végrehajtást szenvedett nevént 86—88. hr. sz. 866. négyez. öles belsőség és 9. sz. házra 882 korona kikiáltási árban és a szacsuri 56. sz. tjkben A. I. 2—7. sorsz. alatt foglalt 567/1. hr. sz. 2 h. 418 négyezög ölet tevő od Simóki nodolkoch szántóból, 671a. hr. sz. 2 h. 531 négyez. ölet tevő od Lomnicze szántóból, 771a. hr. sz. 2 h. 111 négyez. ölet tevő Zahumenki malom melletti szántóból, 861a. hr. sz. 666 négyezög ölet tevő pod Lazi rétből, 1006/a. hr. sz. 1260 négyezög ölet tevő od Toplyi rétből, 1103/a. hr. sz. 1015 1/2 négyezög ölet tevő Hotárikovo niszaj potoka szántóból és ehhez tartozó legelő és erdőből végrehajtást szenvedett nevént irt 1/2 részre 590 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1904. évi november hó 15-ik napjának d. e. 10 órákor Szacsur község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladottni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 88 kor. 20 fill. és 59 koronát bánatpénzül készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Varannón, a kir. járásbírósnak mint tkvi hatóságnál, 1904. szeptember hó 8-án.

Kail, kir. jbiró.

**Hirdetések**

jutányos áron felvétetnek a kiadóhivatalban.